



PROTECO®



KROVINOREZ BENZÍNOVÝ 4V1 PREMIUM 51.06-KM-42



ORIGINÁLNY NÁVOD NA OBSLUHU

ÚVOD

Táto príručka podrobne vysvetľuje správne používanie krovinorezu. Pred uvedením do prevádzky si prosím pozorne prečítajte celý návod, oboznámte sa s jeho usporiadaním, spôsobom ovládania a ďalšími informáciami. Osvojte si správne postupy údržby a opráv, aby ste mohli stroj používať bezpečne a správne a predišli tak možným rizikám.

Za účelom zlepšovania kvality výrobku môžu byť niektoré diely zmenené bez toho, aby bol tento návod samostatne aktualizovaný. Ďakujeme za pochopenie.

ÚČEL POUŽITIA

Účelom použitia benzínového krovinorezu 4v1 je efektívna a univerzálna údržba zelených plôch v záhradách, sadoch a v okolí objektov, kde umožňuje kosenie trávy, odstraňovanie buriny a náletových drevín, strihanie kríkov a živých plotov a prerezávanie konárov pomocou vymeniteľných pracovných nadstavcov. Výrobok je určený na bežné údržbové práce vykonávané obsluhou v súlade s pokynmi výrobcu a pri dodržiavaní bezpečnostných zásad. Vďaka benzínovému motoru umožňuje nezávislú prevádzku bez nutnosti pripojenia k elektrickej sieti a poskytuje dostatočný výkon aj v hustejšom poraste a členitom teréne. Kombinácia viacerých funkcií v jednom stroji zvyšuje efektívnosť práce, znižuje časovú aj fyzickú náročnosť a umožňuje široké využitie v rôznych pracovných podmienkach pri zachovaní presnosti a bezpečnosti obsluhy.



Výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych smerníc a noriem (označenie CE).



Je dôležité, aby ste si všetky bezpečnostné upozornenia pozorne prečítali, porozumeli im a riadili sa nimi. Neopatrné alebo nesprávne používanie stroja môže viesť k vážnemu zraneniu alebo k škodám na majetku.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE

Upozornenia v tomto návode, označené výstražným symbolom, sa týkajú kritických bodov, ktoré je nevyhnutné bezpodmienečne dodržiavať, aby sa predišlo vážnemu zraneniu osôb. Z tohto dôvodu si všetky takéto upozornenia pozorne prečítajte a dôsledne ich dodržiavajte.



UPOZORNENIA V NÁVODE

Toto označenie upozorňuje na pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, aby sa predišlo nehodám, ktoré môžu viesť k vážnemu zraneniu osôb alebo k úmrtiu.

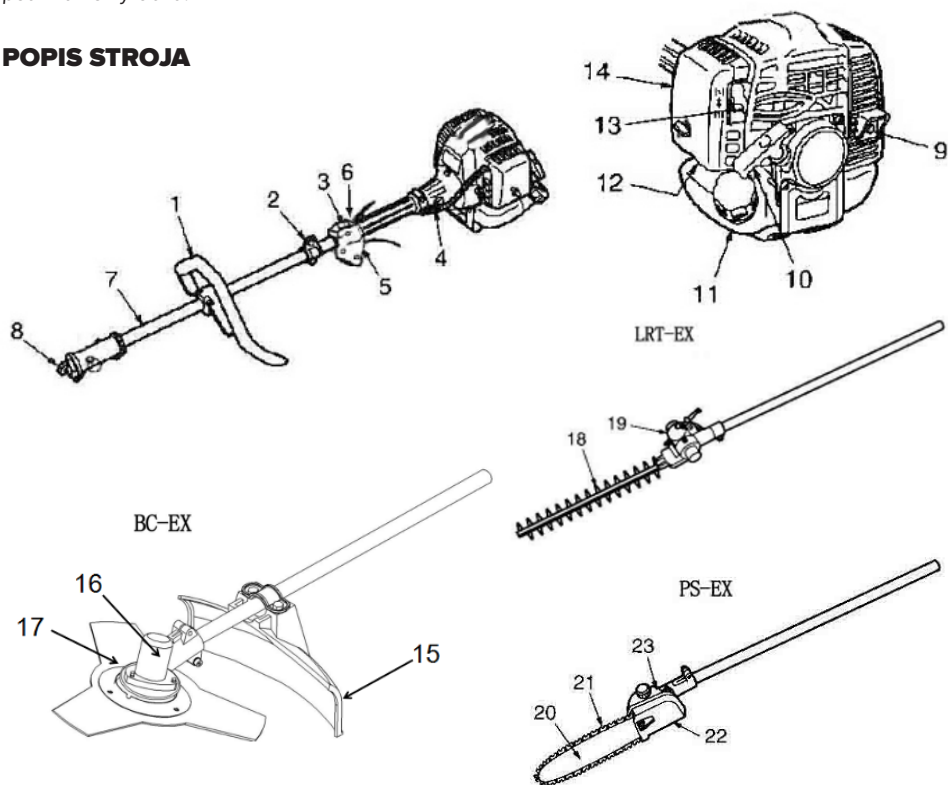


DÔLEŽITÉ

Toto označenie upozorňuje na pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, inak môže dôjsť k mechanickej poruche, nesprávnej funkcii alebo poškodeniu stroja.

POZNÁMKA: Toto označenie upozorňuje na tipy alebo pokyny, ktoré sú užitočné pre správne používanie výrobku.

POPIS STROJA



1	Rukoväť
2	Zavesenie ramenného popruhu
3	Vypínač zapalovania
4	Plynové lanko
5	Plynová páčka
6	Aretácia plynu
7	Kryt hnacieho hriadeľa
8	Aretovacia skrutka
9	Lapač iskier
10	Ovládaci gombík štartéra
11	Palivová nádrž
12	Palivová pumpička

13	Páčka sytiča
14	Kryt vzduchového filtra
15	Kryt proti odlietavajúcim nečistotám
16	Prevodová skriňa
17	Žacia hlava
18	Žací nôž
19	Prevodová skriňa
20	Vodiaca lišta
21	Pilová reťaz
22	Kryt reťaze
23	Prevodová skriňa

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Typové označenie	51.06-KM-42
Motor	
Typ	Vzduchom chladený dvojtaktný motor
Model	1E40FN
Zdvihový objem	43 cm ³
Maximálny výkon	1,25 kW / 6500 ot/min
Voľnobežné otáčky	3000 ± 200 ot/min
Palivo	Zmes (benzín 50 : olej 1)
Zapaľovacia sviečka	Champion RCJ6Y
Objem palivovej nádrže	0,8 l
Žací nadstavec s nožom (BC-EX)	
Celkové rozmery (D × Š × V)	1790 × 250 × 310 mm
Hmotnosť	5,3 kg
Prenos výkonu	Odstredivá spojka, pevný hnací hriadeľ
Prevodový pomer	1,357
Smer otáčania žacej hlavy	Proti smeru hodinových ručičiek (z pohľadu obsluhy)
Plotostrihový nadstavec (LRT-EX)	
Celkové rozmery (D × Š × V)	2300 × 250 × 310 mm
Hmotnosť	6,1 kg
Prenos výkonu	Odstredivá spojka, pevný hnací hriadeľ
Prevodový pomer	4,0
Typ strihacieho ústrojenstva	vratná dvojitá čepeľ
Počet zubov	28 zubov
Rozteč	30 mm
Efektívna šírka rezu	40 mm
Rozsah nastavenia uhla	90° (45° od osi zarovnanej s hnacím hriadeľom)
Prerezávací pílový nadstavec (PS-EX)	
Celkové rozmery (D × Š × V)	2100 × 250 × 310 mm
Hmotnosť	5,05 kg
Prenos výkonu	Odstredivá spojka, pevný hnací hriadeľ
Prevodový pomer	0,94
Reťazové koleso	7T
Olejové čerpadlo	Piestového typu

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technických špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY NA STROJI



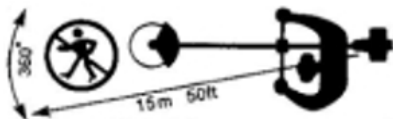
Pred uvedením stroja do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu hlavy, očí a sluchu.



Varovanie / pozor



Udržiavajte deti, prízerajúce sa osoby a pomocníkov vo vzdialenosti minimálne 15 metrov od stroja.



Ak sa výstražný štítok odlepí, poškodí alebo znečistí natoľko, že je nečitateľný, obráťte sa na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili, a objednajte nové štítky. Tie musia byť umiestnené na predpísané miesta.



Nikdy stroj neupravujte. Výrobca neposkytuje záruku na stroj, ak je upravený, ak je použitý upravený krovinorez alebo ak nie sú dodržiavané pokyny na správne používanie uvedené v tomto návode.

PREVÁDZKOVÉ SYMBOLY NA STROJI

Na stroji sú pre bezpečnú prevádzku a údržbu vyznačené symboly. Riadte sa týmito označeniami a dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k nesprávnemu používaniu stroja.



Plnenie paliva – „Zmes benzínu“

Umiestnenie: Uzáver palivovej nádrže



Smer zatvorenia sýtiča

Umiestnenie: Kryt vzduchového filtra



Smer otvorenia sýtiča

Umiestnenie: Kryt vzduchového filtra

MIN

MAX



Iba pre pilový prerezávací nadstavec (PS-EX)

Pri otáčaní nastavovacej skrutky skrutkovačom v smere šípky k polohe MAX sa zvyšuje prietok oleja na mazanie reťaze. Pri otočení do polohy MIN sa prietok oleja znižuje. Umiestnenie: spodná časť prevodovej skrine.

BEZPEČNÁ PREVÁDZKA

1. Pozorne si prečítajte tento návod. So strojom nepracujte, kým neporozumiete všetkým bezpečnostným a prevádzkovým pokynom; tieto pokyny dôsledne dodržiavajte.
2. Uchovajte tento návod na dostupnom mieste, aby ste sa k nemu mohli kedykoľvek vrátiť. Ak budete mať akékoľvek otázky, ktoré nie sú v návode zodpovedané, obráťte sa na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili.
3. Pri predaji, zapožičaní alebo inom odovzdaní stroja inej osobe vždy odovzdajte aj tento návod na obsluhu.
4. Nikdy nedovoľte deťom ani osobám, ktoré nie sú schopné plne porozumieť pokynom uvedeným v tomto návode, aby stroj používali.

PRACOVNÝ ODEV

1. Pri používaní stroja vždy používajte vhodný pracovný odev a osobné ochranné pomôcky.



1. Ochranná prilba
2. Ochrana sluchu
3. Ochranné okuliare alebo tvárový štít
4. Pevné pracovné rukavice
5. Pracovná obuv s protišmykovou podrážkou

2. Vždy majte pri sebe:
 - príslušné náradie
 - dostatočnú zásobu paliva
 - náhradné čepele
 - prostriedky na vymedzenie pracovného priestoru
 - sekyrku alebo pílu (na odstránenie prekážok)
3. Nenoste voľný odev, šperky, krátke nohavice, sandále a nepracujte naboso. Nenoste žiadne predmety, ktoré by sa mohli zachytiť o pohyblivé časti stroja. Dlhé vlasy vždy zabezpečte tak, aby boli nad úrovňou ramien.

PRACOVNÉ PODMIENKY

1. Nikdy nespúšťajte motor v uzavretom priestore alebo v budove. Výfukové plyny obsahujú nebezpečný oxid uhoľnatý.
2. Stroj nepoužívajte, ak
 - je povrch klzký alebo ak nie ste schopní udržať stabilný postoj.
 - v noci, pri hustej hmle alebo za iných podmienok, keď je zhoršená viditeľnosť a nie je možné mať prehľad o pracovnom priestore.
 - počas dažďa, búrok, pri výskyte bleskov, pri silnom alebo nárazovom vetre alebo za iných nepriaznivých poveternostných podmienok, ktoré by mohli urobiť používanie stroja nebezpečným.



PRACOVNÝ PLÁN

1. Nikdy nepoužívajte stroj, ak ste pod vplyvom alkoholu, ste výrazne unavení alebo nevyspatí, pociťujete ospalosť (napríklad v dôsledku užívania liekov proti nachladnutiu) alebo v akomkoľvek inom prípade, keď by mohol byť znížený váš úsudok či schopnosť bezpečne a správne stroj ovládať.
2. Pri plánovaní práce si vyhradte dostatok času na odpočinok. Nepoužívajte stroj nepretržite dlhšie ako 30 – 40 minút v jednom pracovnom cykle a medzi jednotlivými pracovnými cyklami zaradte prestávku 10 – 20 minút. Celkový čas práce so strojom by nemal v jednom dni presiahnuť dve hodiny.



VAROVANIE

1. Ak nedodržiavate odporúčaný pracovný čas alebo správny spôsob práce, môže dôjsť k opakovanému preťažovaniu (poraneniu z opakovanej záťaže). Ak pociťujete nepohodlie, začervenanie alebo opuch prstov či iných častí tela, prerušte prácu a vyhľadajte lekára skôr, než sa stav zhorší.
2. Aby nedochádzalo k sťažnostiam na hluk, používajte stroj spravidla počas pracovných dní od 8:00 do 17:00 a cez víkendy od 9:00 do 17:00.

POZNÁMKA: Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa hladiny hluku a povolenej doby prevádzky tohto výrobku.

PRED NAŠTARTOVANÍM MOTORA

1. Priestor v okruhu 15 metrov okolo osoby obsluhujúcej stroj sa považuje za nebezpečnú zónu, do ktorej nesmú vstupovať žiadne ďalšie osoby. V prípade potreby tento priestor vyznačte výstražnou páskou alebo výstražnými značkami.
2. Pred začatím práce skontrolujte stav pracovného priestoru a odstráňte prípadné skryté prekážky, ako sú pne, kamene, plechovky alebo črepy, aby nedošlo k nehode.



DÔLEŽITÉ

Pred začatím práce odstráňte všetky prekážky.

3. Skontrolujte celý stroj, či nie sú uvoľnené upevňovacie prvky alebo či nedochádza k úniku paliva. Uistite sa, že je rezací nadstavec správne namontovaný a bezpečne upevnený.
4. Uistite sa, že ochranný kryt je pevne a správne pripevnený.
5. Vždy používajte ramenný popruh. Pred spustením motora ho nastavte tak, aby bol pohodlný. Popruh musí byť nastavený tak, aby ľavá ruka mohla pohodlne držať rukoväť približne vo výške pásu.

ŠTARTOVANIE MOTORA

1. Udržiavajte prízerajúce sa osoby a zvieratá vo vzdialenosti najmenej 15 metrov od miesta obsluhy. Ak sa niekto k stroju priblíži, okamžite vypnite motor.
2. Stroj je vybavený odstredivou spojkou, preto sa môže rezací nadstavec začať otáčať ihneď po naštartovaní motora pri uvedení plynu do štartovacej polohy. Pri štartovaní položte stroj na rovný a voľný povrch a pevne ho pridržiujte, aby rezacia časť ani ovládanie plynu neprišli pri spustení motora do kontaktu so žiadnou prekážkou.

**VAROVANIE**

NIKDY NENASTAVUJTE PLYN DO POLOHY VYSOKÝCH OTÁČOK PRI ŠARTOVANÍ MOTORA!

3. Po naštartovaní motora skontrolujte, či sa rezací nadstavec zastaví, keď je plynová páčka úplne vrátená do svojej základnej polohy. Ak sa rezací nadstavec otáča aj po úplnom uvoľnení plynu, vypnite motor a odovzdajte stroj autorizovanému servisnému stredisku na opravu.

POUŽÍVANIE VÝROBKU**DÔLEŽITÉ**

Stroj sa používa výhradne iba na účely uvedené v tomto návode.

1. Pevne uchopíte rukoväť oboma rukami celou dlaňou. Nohy majte mierne rozkročené (o niečo viac než je šírka ramien), aby bola hmotnosť tela rovnomerne rozložená na obe nohy, a počas celej práce udržiavajte stabilný a vyvážený postoj.
2. Udržiavajte rezací nadstavec pod úrovňou pásu.
3. Udržiavajte otáčky motora na úrovni potrebnej na vykonávanie rezu a nikdy nezvyšujte otáčky nad nevyhnutnú mieru.
4. Ak začne stroj nadmerne vibrovať alebo sa triasť, vypnite motor a skontrolujte stroj. Nepokračujte v práci, kým nebude záhada odstránená.
5. Udržiavajte všetky časti tela mimo dosahu rotujúceho rezného nadstavca a horúcich povrchov.
6. Nikdy sa nedotýkajte tlmiča výfuku, zapaľovacej sviečky ani iných kovových častí motora, pokiaľ motor beží alebo bezprostredne po jeho vypnutí. Mohlo by dôjsť k vážnym popáleninám alebo úrazu elektrickým prúdom.

**AK NIEKTO VKROČÍ DO PRACOVNÉHO PRIESTORU**

1. Buďte neustále ostražití a predchádzajte nebezpečným situáciám. Upozornite dospelé osoby, aby držali deti a domáce zvieratá mimo pracovný priestor. Ak sa k vám niekto priblíži, postupujte obozretné – odlietavajúce nečistoty môžu spôsobiť zranenie.
2. Ak vás niekto osloví alebo inak vyruší počas práce, vždy najskôr vypnite motor a až potom sa otočte a reagujte.

ÚDRŽBA

1. Aby bol výrobok udržiavaný v riadnom prevádzkovom stave, vykonávajte údržbu a kontrolné úkony opísané v tomto návode v pravidelných intervaloch.
2. Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo kontrolných úkonov vždy vypnite motor.

**VAROVANIE**

Kovové časti dosahujú vysoké teploty bezprostredne po vypnutí motora.

3. Pri výmene rezného nadstavca alebo akejkolvek inej súčasti, ako aj pri výmene oleja či iných mazív, používajte výhradne výrobky dodané alebo schválené výrobcom.
4. Ak je potrebné vymeniť akúkoľvek súčasť alebo vykonať údržbu či opravu, ktorá nie je opísaná v tomto návode, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili.
5. Nepoužívajte žiadne príslušenstvo ani nadstavce, ktoré nie sú označené značkou výrobcu alebo nie sú výslovne odporúčané pre tento stroj.
6. Za žiadnych okolností stroj nerozoberajte ani ho nijako neupravujte. Takéto zásahy môžu viesť k poškodeniu stroja počas prevádzky alebo k tomu, že stroj nebude schopný správnej a bezpečnej funkcie.

MANIPULÁCIA S PALIVOM

1. Motor stroja je navrhnutý na prevádzku s palivovou zmesou, ktorá obsahuje vysoko horľavý benzín. Nikdy neskladujte palivo ani nedopĺňajte palivovú nádrž na miestach, kde sa nachádza kotol, kachle, otvorený oheň, elektrické iskry, zváranie alebo iný zdroj tepla či iskrenia, ktorý by mohol palivo zapáliť.
2. Nikdy nefajčite počas prevádzky stroja ani pri dopĺňaní paliva.
3. Pri dopĺňaní paliva vždy vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
4. Pred začatím dopĺňania sa starostlivo uistite, že sa v okolí nenachádzajú žiadne iskry ani otvorený plameň.
5. Ak pri dopĺňaní dôjde k rozliatiu paliva, okamžite ho dôkladne zotrite suchou handričkou.
6. Po doplnení paliva pevne zaskrutkujte uzáver palivovej nádrže a potom presuňte stroj aspoň 3 metre od miesta dopĺňania, než motor znovu naštartujete.



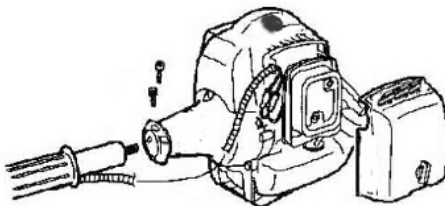
PREPRAVA

1. Pri ručnom prenášaní stroja v prípade potreby zakryte reznú časť, stroj zdvihnite a prenášajte ho so zvýšenou opatrnosťou, najmä s ohľadom na ostrie.
2. Nikdy neprepravujte stroj na dlhé vzdialenosti ani vozidlom bez vyprázdnenia palivovej nádrže. V opačnom prípade môže dôjsť k úniku paliva.

MONTÁŽ

UPEVNENIE MOTORA

1. Posuňte kryt hnacieho hriadeľa smerom ku skriní spojky a ručne s ním mierne pootočte, aby ste overili, že je hnací hriadeľ správne zasunutý do ozubenia.
2. Zasuňte kryt hnacieho hriadeľa do skrine spojky až na doraz, zarovnajte polohovacie otvory v skriní spojky a v trubke hriadeľa a namontujte upevňovaciu skrutku. Ak ide zasunutie ťažko, mierne pootočte motor.
3. Objímku pevne dotiahnite pomocou dvoch skrutiek.



DÔLEŽITÉ

Skrutky dotahujte postupne a rovnomerne.

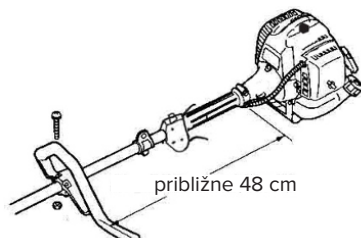
PRIPOJENIE VODIČOV SPÍNAČA

Prepojte vodiče spínača medzi motorom a hlavnou jednotkou. Spojte vodiče rovnakej farby.

MONTÁŽ RUKOVÄTI

(iba BC-EX, LRT-EX)

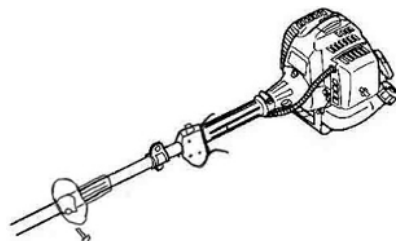
Namontujte rukoväť na trubku hriadeľa a upevnite ju v polohe, ktorá je pre vás pohodlná. Odporúčaná vzdialenosť je približne 48 cm.



MONTÁŽ RUKOVÄTI

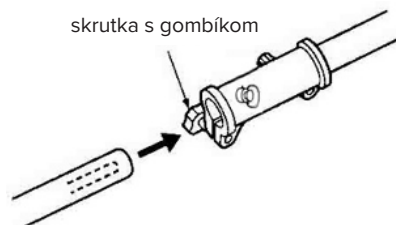
(iba PS-EX)

1. Zasuňte rukoväť do trubky hriadeľa.
2. Upevnite objímky pomocou skrutiek.



PRIPOJENIE NADSTAVCA

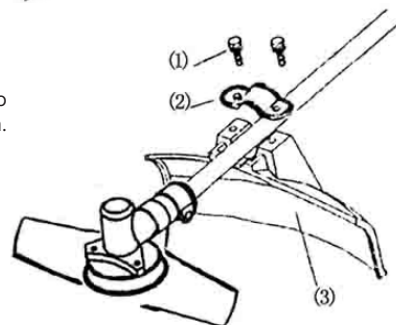
1. Zasuňte nadstavec do hlavného hriadeľa.
2. Pevne dotiahnite aretačnú skrutku.



MONTÁŽ OCHRANNÉHO KRYTU

(iba BC-EX)

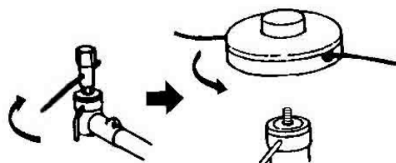
Nasaďte ochranný kryt na prevodovú skriňu a upevnite ho pomocou dvoch skrutiek a dodaného upevňovacieho držiaka.



1	Skrutka
2	Upevňovací držiak
3	Ochranný kryt

INŠTALÁCIA ŽACEJ HLAVY

1. Zaisťte hriadeľ prevodovky vloženíím dodaného nástroja do horného otvoru v prevodovej skriní. Následne povelte a odstráňte šesťhrannú maticu (ľavý závit).
2. Potom naskrutkujte žacíu hlavu na hriadeľ prevodovky cez unašače a ručne ju pevne dotiahnite.



VYVÁŽENIE STROJA

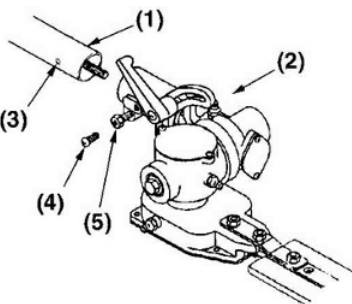
1. Zavesíte stroj na ramenný popruh.
2. Posuňte objímku popruhu nahor alebo nadol, kým nebude stroj vyvážený tak, aby žacia hlava ľahko dosadala na zem.



UPEVNENIE ZASTRIHÁVACIEHO MECHANIZMU

(iba LRT-EX)

1. Vyšróbujte skrutku naskrutkovanú na konci zastrihávacieho mechanizmu.
2. Zasuňte koniec zastrihávacieho mechanizmu do hlavnej trubky.
3. Zarovnajte otvor na konci zastrihávacieho mechanizmu s otvorom v hlavnej trubke a pevne zaskrutkujte skrutku.
4. Pomocou kľúča dotiahnite dodanú upevňovaciu skrutku, ktorou zastrihávací mechanizmus zaistíte v požadovanej polohe.



1	Hlavná trubka
2	Zastrihávací mechanizmus
3	Otvor pre skrutku
4	Skrutka
5	Upevňovací skrutka

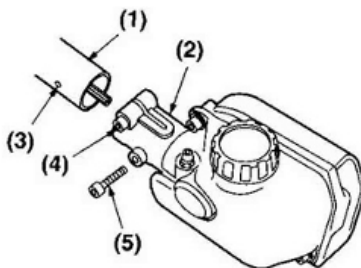
VYVÁŽENIE STROJA

1. Nasadíte ramenný popruh a zavesíte naň stroj.
2. Podľa pracovnej polohy posuňte objímku popruhu nahor alebo nadol, kým nebude stroj správne vyvážený a popruh pohodlne sedieť na tele.

UPEVNENIE PREREZÁVACIEHO MECHANIZMU

(iba PS-EX)

1. Odstráňte krytku z konca hlavnej trubky.
2. Vyšróbujte skrutku naskrutkovanú na konci prevodovej skrine.
3. Zasuňte koniec prerezávacieho mechanizmu do hlavnej trubky.
4. Zarovnajte otvor na konci prevodovej skrine s otvorom v hlavnej trubke a pevne zaskrutkujte skrutku.
5. Pomocou kľúča dotiahnite upevňovaciu skrutku, čím mechanizmus zaistíte v požadovanej polohe.



1	Hlavná trubka
2	Prevodová skriňa
3	Otvor pre skrutku
4	Upevňovací skrutka
5	Skrutka

PALIVO A OLEJ PRE REŤAZ

1. Benzín je vysoko horľavý. Vyhýbajte sa fajčeniu a nepribližujte k palivu otvorený oheň ani zdroje iskier. Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor a nechajte ho vychladnúť. Palivo dopĺňajte vonku na holom povrchu a pred spustením motora presuňte stroj aspoň 3 metre od miesta dopĺňania.
2. Motor je mazaný olejom špeciálne určeným pre vzduchom chladené dvojtaktné benzínové motory. Ak tento olej nie je k dispozícii, použite kvalitný olej s antioxidantmi, výslovne určený pre vzduchom chladené dvojtaktné motory.
3. Nepoužívajte oleje typu BIA alebo TCW, teda oleje určené pre vodou chladené dvojtaktné motory, ani ich zmesi.



ODPORÚČANÝ MIEŠACÍ POMER BENZÍN 50 : OLEJ 1

1. Emisie výfukových plynov sú riadené základnými parametrami a súčastami motora (napr. karburáciou, časovaním zapalovania a časovaním kanálov) bez použitia dodatočných hardvérových prvkov alebo pridávania inertných látok počas spaľovania.
2. Tieto motory sú certifikované na prevádzku s bezolovnatým benzínom.
3. Používajte bezolovnatý benzín s oktánovým číslom 95.
4. Pri použití benzínu s nižším oktánovým číslom, než je predpísané, hrozí zvýšenie teploty motora a následne aj vážne poruchy, napríklad zadretie piestu.
5. Používanie bezolovnatého benzínu sa odporúča z dôvodu zníženia znečistenia ovzdušia a ochrany zdravia aj životného prostredia.
6. Nekvalitný benzín alebo olej môže spôsobiť poškodenie piestnych krúžkov, palivového vedenia alebo palivovej nádrže motora.

AKO MIEŠAŤ PALIVO



VAROVANIE

Dbajte na dôkladné premiešanie paliva.

1. Odmerajte presné množstvo benzínu a oleja, ktoré budete miešať.
2. Nalejte časť benzínu do čistej nádoby.
3. Prilejte celý olej a zmes dôkladne pretrepte.
4. Pridajte zvyšný benzín a znovu zmes pretrepte aspoň po dobu jednej minúty. Niektoré oleje sa môžu v závislosti od svojho zloženia horšie miešať, preto je dôkladné premiešanie nevyhnutné pre dlhú životnosť motora. Pri nedostatočnom premiešaní hrozí zvýšené riziko predčasného zadretia piestu v dôsledku príliš chudobnej zmesi.
5. Označte nádobu zreteľným popisom, aby nedošlo k zámene s benzínom alebo inými kvapalinami.
6. Uvedte obsah nádoby na viditeľnom mieste pre jednoduchú identifikáciu.

DOPŔŤANIE PALIVA

1. Odstráňte uzáver palivovej nádrže a odložte ho na miesto bez nečistôt.
2. Naplňte palivovú nádrž maximálne na 80 % jej kapacity.
3. Pevne zaskrutkujte uzáver palivovej nádrže a rozliate palivo dôkladne zotrite.

**VAROVANIE**

- Palivo doplňajte na rovnom a holom povrchu.
- Pred spustením motora presuňte stroj aspoň 3 metre od miesta dopĺňania.
- Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor. Zároveň sa uistite, že je palivová zmes v nádobe dostatočne premiešaná.

PRE DLHÚ ŽIVOTNOSŤ MOTORA SA VYHÝBAJTE:

1. Palivu bez oleja (čistý benzín) – veľmi rýchlo spôsobí vážne poškodenie vnútorných častí motora.
2. Palivu typu gasohol – môže viesť k degradácii gumových a plastových dielov a k narušeniu mazania motora.
3. Oleju určenému pre štvrtaktné motory – môže spôsobiť zanášanie zapalovacej sviečky, upchávanie výfukových kanálov alebo pridrzívanie piestnych krúžkov.
4. Palivová zmes, ktorá bola ponechaná bez použitia po dobu jedného mesiaca alebo dlhšie, môže upchať karburátor a spôsobiť, že motor nebude správne fungovať.
5. Pri dlhodobom skladovaní stroja vyprázdňte palivovú nádrž a vyčistite ju. Potom naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým sa karburátor úplne nevyprázdni od zvyškov palivovej zmesi.
6. Pri likvidácii použitej nádoby na palivovú zmes ju odovzdajte výhradne na autorizovanom zbernom mieste.

POZNÁMKA: Bežné opotrebovanie a zmeny výroby, ktoré nemajú vplyv na jeho funkciu, nie sú predmetom záruky. Ďalej upozorňujeme, že nedodržanie pokynov uvedených v návode na obsluhu (napr. týkajúcich sa použitia palivovej zmesi a pod.) môže mať za následok, že záruka nebude uznaná.

OLEJ NA MAZANIE REŤAZE

Na mazanie reťaze používajte ekologický olej určený na mazanie reťazí, ktorý je šetrný k životnému prostrediu a vhodný na vonkajšie použitie.

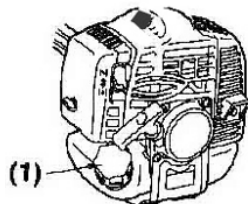
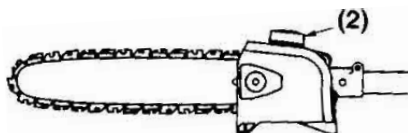
POZNÁMKA: Nepoužívajte použitý ani regenerovaný olej, mohol by spôsobiť poškodenie olejového čerpadla.

PREVÁDZKA**ŠTARTOVANIE MOTORA****VAROVANIE**

Po naštartovaní motora sa začne rezacia hlava otáčať.

1. Doplňte palivo do palivovej nádrže a pevne dotiahnite uzáver nádrže.

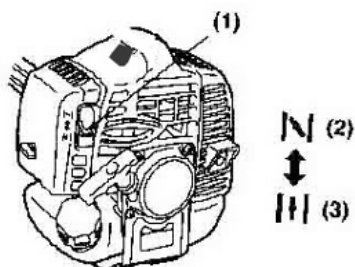
1	Benzín
2	Olej na reťaz



(IBA PS-EX)

Naplňte olejovú nádrž olejom na mazanie reťaze a pevne dotiahnite uzáver.

2. Postavte stroj na rovný a pevný povrch. Uistite sa, že je rezací nadstavec nad zemou a mimo dosahu okolitých predmetov, pretože sa pri štartovaní motora začne otáčať.
3. Niekoľkokrát stlačte palivovú pumpičku (primer), kým palivo nezačne prúdiť v priehľadnej hadičke.
4. Presuňte páčku sýtiča do zatvorenej polohy.

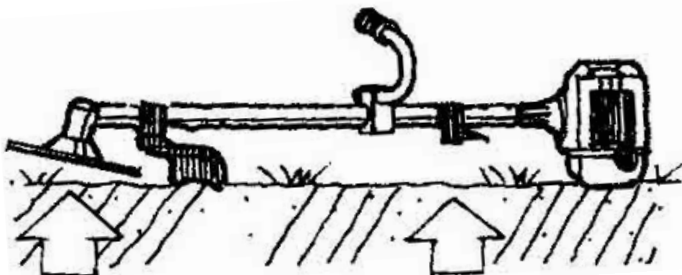


1	Páčka sýtiča
2	Zatvorená poloha
3	Otvorená poloha

5. Nastavte vypínač zapalovania do polohy „I“. Postavte stroj na rovný povrch. Uistite sa, že je rezací nadstavec mimo dosahu okolitých predmetov.
6. Pevne držte stroj a rýchlo potiahnite za štartovacie lanko, kým motor nenaštartuje.

**VAROVANIE**

Stroj je vybavený odstredivou spojkou, preto sa môže rezací nadstavec začať otáčať ihneď po naštartovaní motora, ak je plyn nastavený do štartovacej polohy. Pri štartovaní motora položte stroj na zem na rovné a voľné miesto a pevne ho pridržujte, aby rezacia časť ani ovládanie plynu neprišli v okamihu spustenia motora do kontaktu so žiadnou prekážkou.



**DÔLEŽITÉ**

Vyhýbajte sa vytiahnutiu štartovacej šnúry až na doraz a nenechávajte ju prudko vrátiť späť uvoľnením rukoväti. Takéto zaobchádzanie môže spôsobiť poškodenie štartovacieho mechanizmu.

7. Presuňte páčku sýtiča nadol do otvorenej polohy a znovu naštartujte motor. Pred začatím práce nechajte motor niekoľko minút zahriať.

POZNÁMKA:

1. Pri opätovnom štartovaní motora krátko po jeho vypnutí nechajte sýtič v otvorenej polohe.
2. Nadmerné použitie sýtiča môže spôsobiť ťažké štartovanie v dôsledku nadmerného množstva paliva. Ak sa motor po niekoľkých pokusoch nedá naštartovať, otvorte sýtič a znovu potiahnite za štartovaciu šnúru, prípadne vyberte zapalovaciu sviečku a osušte ju.

VYPNUTIE MOTORA

1. Uvoľnite plynovú páčku a nechajte motor bežať približne pol minúty.
2. Prepnite vypínač zapalovania (a) do polohy STOP.

**DÔLEŽITÉ**

S výnimkou núdzových situácií sa vyhýbajte vypínaniu motora pri stlačenej plynovej páčke.

NASTAVENIE VOĽNOBEŽNÝCH OTÁČOK

1. Ak má motor tendenciu zhasínať na voľnobehu, otočte nastavovacou skrutkou v smere hodinových ručičiek.
2. Ak sa rezačí nadstavec po uvoľnení plynovej páčky stále otáča, otočte nastavovacou skrutkou proti smeru hodinových ručičiek.

POZNÁMKA: Voľnobežné otáčky nastavujte až po zahriatí motora.

PRÁCA SO STRUNOVOU HLAVOU

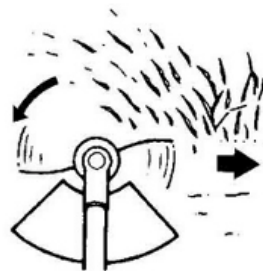
(iba BC-EX)

1. Vždy používajte ochranu očí, napríklad ochranné okuliare. Nikdy sa nenakláňajte nad rotujúcu reznú hlavu. Kamene alebo iné nečistoty môžu byť vymrštené a spôsobiť vážne poranenie očí alebo tváre.
2. Pri prevádzke stroja majte ochranný kryt vždy správne namontovaný.

KOSENIE TRÁVY A BURINY

Vždy pamätajte, že reže špička struny. Najlepšie výsledky dosiahnete, ak nebudete strunu tlačiť do porastu a necháte stroj pracovať vlastným tempom.

1. Držte stroj tak, aby bola rezacia hlava nad zemou a bola naklonená približne o 20° v smere pohybu.
2. Zametacím pohybom zľava doprava obmedzíte odlietavanie nečistôt.
3. Pri kosení hustého porastu používajte pomalý a plynulý pohyb. Rýchlosť kosenia prispôbte druhu materiálu – hustý porast vyžaduje pomalší postup než ľahká tráva.
4. Nikdy nemávajte strojom príliš prudko, hrozí strata rovnováhy a kontroly nad strojom.
5. Ovládajte pohyb stroja bokmi, nie iba pažami a rukami, aby sa znížila námaha a zlepšila kontrola.
6. Dbajte na to, aby sa drôt, tráva alebo suchý, dlhý burinový porast neomotávali okolo hriadeľa žacej hlavy. Tieto materiály môžu zastaviť otáčanie hlavy a spôsobiť preklz spojky, čo pri častom opakovaní môže viesť k poškodeniu spojového mechanizmu.



NASTAVENIE DĹŽKY STRUNY

1. Krovinorez je vybavený poloautomatickou strunovou hlavou, ktorá umožňuje vysunutie struny bez vypnutia motora. Keď sa struna skrúti, jemne klepnite hlavou o zem pri bežiacom motore na plný plyn.
2. Pri každom klepnutí sa struna vysunie približne o 25 mm. Pre lepší účinok klepte hlavou o holý alebo pevný povrch. Vyhnite sa klepaniu v hustom a vysokom poraste, kde by mohlo dôjsť k preťaženiu a zhasnutiu motora.

VOĽBA NOŽA

Zvoľte vhodný a odporúčaný rezný nadstavec podľa materiálu, ktorý budete rezať. Pri výmene noža vždy používajte iba certifikované výrobky.



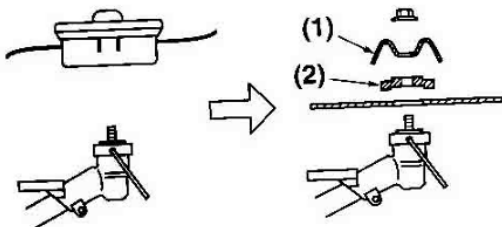
VAROVANIE

Pri brúsení, demontáži alebo opätovnej montáži noža vždy používajte pevné ochranné rukavice a výhradne vhodné náradie, aby sa predišlo zraneniu.

MONTÁŽ

1. Úplne demontujte strunovú hlavu.
2. Nasadte nôž tak, aby označená strana smerovala k držiaku, potom nasadte vonkajší držiak a zaistíte nôž maticou noža.

1	Kryt
2	Držiak



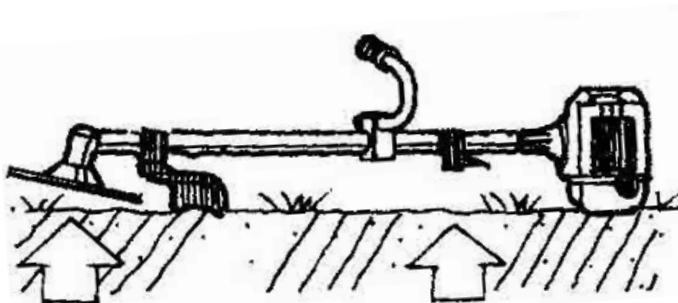
ŠTARTOVANIE MOTORA

Pre bezpečnú prevádzku sa riadte pokynmi uvedenými v tomto návode.



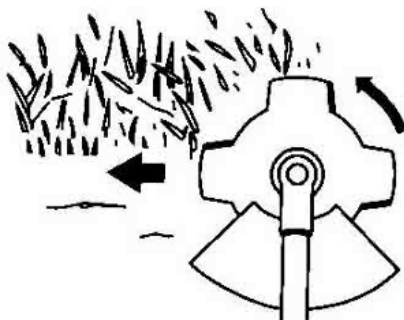
VAROVANIE

Stroj je vybavený odstredivou spojkou, preto sa môže rezací nadstavec začať otáčať ihneď po naštartovaní motora, ak je plyn nastavený do štartovacej polohy. Pri štartovaní motora položte stroj na zem na rovné a voľné miesto a pevne ho pridržujte, aby rezacia časť ani ovládanie plynu neprišli v okamihu spustenia motora do kontaktu so žiadnou prekážkou.



METÓDA REZANIA

1. Režte prednou ľavou časťou noža.
2. Ved'te nôž sprava doľava, pričom ho mierne nakláňajte doľava.
3. Pri práci na väčšej ploche začínajte z ľavej strany, aby ste predišli opätovnému kontaktu s už pokosenou trávou.
4. Nôž sa môže zachytiť v poraste, ak sú otáčky motora príliš nízke alebo ak režete príliš hlboko. Prispôbte otáčky motora a hĺbku rezu aktuálnym podmienkam a typu porastu.



VAROVANIE

Ak sa tráva alebo iný predmet zachytí v noži, alebo ak sa stroj začne triasť či vibrovať, vypnite motor a skontrolujte celý stroj. Ak je nôž poškodený, vymeňte ho. Pred kontrolou noža alebo odstraňovaním zachytených predmetov vždy vypnite motor a uistite sa, že sa nôž úplne zastavil.

PREVÁDZKA

1. Skontrolujte upevňovaciu skrutku noža a uistite sa, že nie je poškodená ani nadmerne opotrebovaná.
2. Uistite sa, že nôž aj držiak sú správne upevnené podľa pokynov a že sa nôž otáča plynulo bez neobvyklých zvukov.



**VAROVANIE**

Nesprávne upevnené rotujúce časti môžu spôsobiť vážne zranenie obsluhy. Uistite sa, že nôž nie je ohnutý, skrútený, prasknutý, zlomený ani inak poškodený. Ak na noži zistíte akúkoľvek závalu, vyradte ho z prevádzky a nahraďte novým certifikovaným nožom.

Pomocou ramenného popruhu zaveste stroj na pravú stranu tela. Dĺžku popruhu nastavte tak, aby bola rezacia hlava rovnobežne so zemou.

**VAROVANIE**

Vždy používajte ramenný popruh a ochranný kryt. V opačnom prípade je práca veľmi nebezpečná, najmä ak pošmyknete alebo stratíte rovnováhu.

**KONTROLA SPÄTNÉHO RÁZU NOŽA**

Spätný ráz môže spôsobiť vážne zranenie obsluhy. Túto časť si pozorne preštudujte. Je dôležité, aby ste pochopili, čo spätný ráz spôsobuje, ako znížiť riziko jeho vzniku a ako udržať kontrolu nad strojom, ak k spätnému rázu dôjde.

1. Čo spôsobuje spätný ráz:

- K spätnému rázu môže dôjsť, keď sa rotujúci nôž dostane do kontaktu s predmetom, ktorý nedokáže prerezať. Tento kontakt môže spôsobiť, že sa nôž na okamih zastaví a následne sa náhle odrazí alebo prudko vychýli od zasiahnutého predmetu. V takom prípade hrozí vážne zranenie obsluhy alebo osôb v okolí, najmä ak sa nôž dostane do kontaktu s akoukoľvek časťou tela.

2. Ako znížiť riziko spätného rázu:

- Uvedomte si, že k spätnému rázu môže dôjsť. Pochopením jeho príčin a správania znížite prvok prevapenia a lepšie udržíte kontrolu nad strojom.
- Režte iba vláknitú trávu a burinu. Nedovoľte, aby sa nôž dostal do kontaktu s materiálmi, ktoré nie je možné rezať, ako sú tvrdé drevité výhonky, kríky, kamene, ploty, kovové predmety a pod.
- Buďte obzvlášť opatrní pri práci v miestach so zhoršenou viditeľnosťou, napríklad v hustom poraste, kde nevidíte presne miesto kontaktu noža s materiálom.
- Udržiavajte nôž ostrý. Tupý nôž zvyšuje riziko spätného rázu.
- Vyhybajte sa príliš rýchlemu prísunu materiálu k nožu. Ak je nôž zatažovaný rýchlejšie, než zodpovedá jeho rezným schopnostiam, môže sa od materiálu odraziť.
- Režte smerom sprava doľava.
- Udržiavajte smer postupu voľný – odstraňujte pokosený materiál a ďalšie nečistoty z pracovného priestoru.

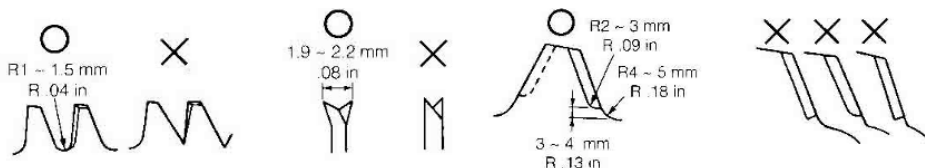
3. Ako si udržať čo najlepšiu kontrolu nad strojom:

- Držte stroj pevne oboma rukami. Pevný a istý úchop pomáha tlmieť spätný ráz. Majte pravú aj ľavú ruku úplne obopnutú okolo príslušných rúkovač.
- Stojte v pohodlnom a stabilnom postoji s nohami mierne rozkročenými a pripravenými na prípadný pohyb stroja pri spätnom ráze. Nenakláňajte sa zbytočne ďaleko, udržiavajte pevný postoj a rovnováhu.

ÚDRŽBA NOŽA

Skontrolujte nôž a upevňovacie prvky, či nie sú uvoľnené, prasknuté alebo ohnuté. Skontrolujte rezné hrany a v prípade potreby ich obnovte plochým pilníkom.

POZNÁMKA: Tvar ostria:



1. Udržiavajte koncové hrany ostré.
2. Koreň zuba zaoblíte pomocou guľatého pilníka.
3. Pri brúsení nepoužívajte vodu.



DÔLEŽITÉ

Odporúča sa, aby brúsenie vykonával odborník.
Najmä brúsenie pilového noža zverte výhradne odbornému servisu.

PREPRAVA STROJA

1. Po dokončení práce na jednom mieste a pred presunom na iné vypnite motor, zdvihnite stroj a prenášajte ho s ohľadom na nôž.
2. Nikdy nezabudnite nasadiť ochranný kryt noža.
3. Pri preprave stroja na dlhšie vzdialenosti demontujte nôž a stroj pevne zaistite popruhmi alebo lanami.

PREVÁDZKA (IBA LRT-EX)



VAROVANIE

Tento výrobok je vybavený mimoriadne ostrými čepeľami. Pri nesprávnom používaní alebo neopatrnnej manipulácii môžu tieto čepele spôsobiť vážne nehody, ktoré môžu viesť až k ťažkému zraneniu alebo smrti. Z tohto dôvodu vždy dôsledne dodržiavajte nasledujúce pokyny pri používaní plotostrihu.

- Nikdy nedržte plotostrih tak, aby boli čepele namierené smerom k inej osobe.
- Nikdy nepribližujte čepele k žiadnej časti tela, pokiaľ je motor v chode.
- Pred zmenou uhla čepelí alebo pri akejkoľvek manipulácii v ich blízkosti vždy vypnite motor.
- Pri používaní plotostrihu vždy noste pracovné rukavice z kože alebo iného odolného materiálu.
- Ak plotostrih nepoužívate, vždy nasadte ochranný kryt čepelí, ktorý je súčasťou dodávky.
- Padajúce vetvy môžu zasiahnuť tvár alebo oči a spôsobiť poranenie, odreniny či rezné rany. Z tohto dôvodu vždy používajte ochrannú prilbu a tvárový štít pri práci s plotostrihom.



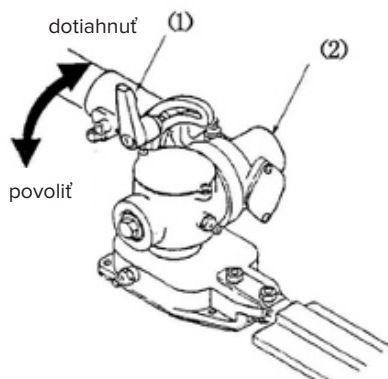
**DÔLEŽITÉ**

Maximálna hrúbka konárov, ktoré je možné týmto plotostrihom rezať, je približne 5 mm. Nikdy sa nepokúšajte rezať hrubšie konáre, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu stroja.

NASTAVENIE UHLA REZNEJ ČEPELE

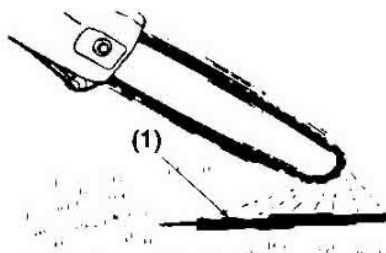
1. Vypnite motor.
2. Povoľte skrutku umiestnenú na hornej strane strihacieho mechanizmu otočením proti smeru hodinových ručičiek.
3. Nastavte uhol čepelí do požadovanej polohy a potom skrutku opäť pevne dotiahnite, aby bol mechanizmus bezpečne zaistený.

1	Upínacia páčka
2	Strihací mechanizmus

**PREVÁDZKA (IBA PS-EX)****KONTROLA MAZANIA REŤAZE**

Po naštartovaní motora nechajte reťaz bežať pri stredných otáčkach a skontrolujte, či je olej pri mazaní reťaze rozstrekovaný tak, ako je znázornené na obrázku (1).

POZNÁMKA: Olejová nádrž má kapacitu približne na 40 minút práce (pri nastavení minimálneho prietoku oleja), čo zhruba zodpovedá dĺžke prevádzky na jednu nádrž paliva. Pri každom dopĺňaní paliva nezabudnite doplniť aj olej na mazanie reťaze.

**NASTAVENIE PRIETOKU OLEJA****VAROVANIE**

Nikdy nedopĺňajte ani nenastavujte mazanie pri bežiacom motore.

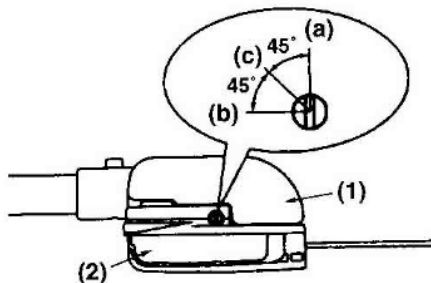
**DÔLEŽITÉ**

Zvýšenie prietoku oleja na mazanie reťaze vedie k rýchlejšej spotrebe oleja, preto je potrebné častejšie kontrolovať hladinu oleja v nádrži. Na zabezpečenie dostatočného mazania môže byť nutné kontrolovať hladinu oleja častejšie než pri každom dopĺňaní paliva. Vodiaca lišta a reťaz sú automaticky mazané olejovým čerpadlom, ktoré pracuje vždy, keď sa reťaz otáča. Čerpadlo je z výroby nastavené na minimálny prietok oleja, ktorý je možné v prípade potreby dodatočne nastaviť priamo v teréne. Dočasné zvýšenie prietoku oleja je často vhodné pri rezaní tvrdého dreva alebo dreva s nízkym obsahom vlhkosti.

POSTUP NASTAVENIA:

1. Vypnite motor a uistite sa, že vypínač zapalovania je v polohe OFF.
2. Položte stroj na bok tak, aby olejová nádrž smerovala nahor.

1	Olejová nádrž
2	Kryt reťaze

**DÔLEŽITÉ**

Nastavovaciu skrutku prietoku oleja je potrebné pred otáčaním zatlačiť. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu olejového čerpadla alebo samotnej skrutky.

3. Pomocou skrutkovača zatlačte na nastavovaciu skrutku a nastavte prietok oleja do požadovaného smeru (k dispozícii sú tri polohy):
 - (a) v smere hodinových ručičiek – zníženie mazania
 - (b) proti smeru hodinových ručičiek – zvýšenie mazania
 - (c) stredná poloha

**VAROVANIE**

- Pri používaní prerezávacej píly vždy noste pracovné rukavice z kože alebo iného odolného materiálu.
- Padajúce vetvy môžu zasiahnuť tvár alebo oči a spôsobiť zranenie, odreniny alebo rezné rany. Z tohto dôvodu vždy používajte ochrannú prilbu a tvárový štít pri práci s prerezávacou pilou.

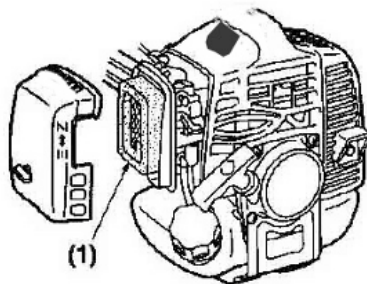
ÚDRŽBA**VAROVANIE**

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby sa uistite, že je motor vypnutý a vychladnutý. Kontakt s rotujúcim rezným nadstavcom alebo horúcim tlmícom výfuku môže spôsobiť zranenie obsluhy.

VZDUCHOVÝ FILTER

1. Zanesený vzduchový filter znižuje výkon motora.
2. Skontrolujte a vyčistite filtračnú vložku v teplej mydlovej vode.
3. Pred opätovnou montážou filter dôkladne osušte.
4. Ak je vložka poškodená alebo zmrštená, vymeňte ju za novú.

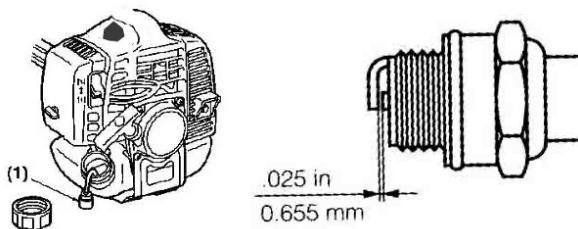
1	Vzduchový filter
---	------------------



PALIVOVÝ FILTER

Ak motor nemá dostatočný prívod paliva, skontrolujte uzáver palivovej nádrže a palivový filter, či nie sú upchaté.

1 Palivový filter



ZAPAĽOVACIA SVIEČKA

Problémy so štartovaním a vynechávaním zapalovania sú často spôsobené znečistenou zapalovacou sviečkou. Vyčistite zapalovaciu sviečku a skontrolujte, či je medzera medzi elektródami nastavená na správnu hodnotu. Pri výmene zapalovacej sviečky používajte typ predpísaný výrobcom.



DÔLEŽITÉ

1. Použitie iného typu zapalovacej sviečky, než je predpísané, môže viesť k nesprávnemu chodu motora, jeho prehrievaniu alebo poškodeniu.
2. Pri montáži zapalovacej sviečky ju najprv zaskrutkujte rukou, kým ľahko nedosadne, a potom ju dotiahnite kľúčom na sviečky o štvrt otáčky. Uťahovací moment: 9,8 – 11,8 Nm

TLMIČ VÝFUKU



VAROVANIE

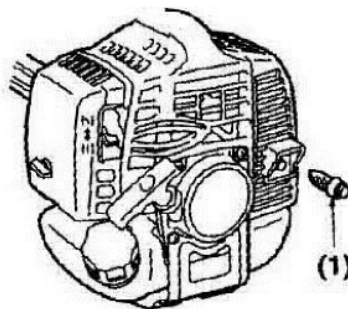
1. Pravidelne kontrolujte tlmič výfuku, či nemá uvoľnené upevňovacie prvky, poškodenie alebo známky korózie. Ak zistíte akýkoľvek únik výfukových plynov, okamžite prestaňte stroj používať a nechajte ho bezodkladne opraviť.
2. Nedodržanie tejto kontroly môže viesť k vznieteniu motora.

LAPAČ ISKIER

Stroj je vybavený lapačom iskier, ktorý zabraňuje vylietavaniu žeravých uhlíkov z výfukového otvoru.

Lapač iskier pravidelne kontrolujte a podľa potreby ho očistite drôtenou kefou.

1 Lapač iskier



NASÁVACIE OTVORY CHLADENIA

VAROVANIE

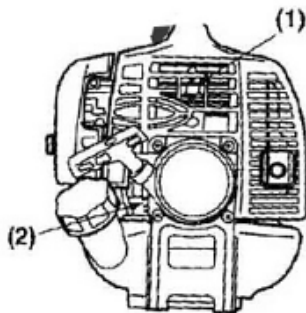


1. Nikdy sa nedotýkajte valca, tlmiča výfuku ani zapalovacej sviečky holými rukami bezprostredne po vypnutí motora. Motor môže byť veľmi horúci a hrozí vážne popálenie.
2. Pri kontrole stroja sa uistite, že priestor okolo tlmiča výfuku je čistý, a odstráňte drevené triesky, lístie alebo iné nečistoty, ktoré sa tam mohli nahromadiť. Nedodržanie tejto kontroly môže viesť k vznieteniu motora. Pred každým použitím sa uistite, že je tlmič výfuku čistý a bez pilín, lístia a ďalšieho odpadu.
3. Každých 25 hodín prevádzky skontrolujte nasávacie otvory chladiaceho vzduchu a priestor okolo chladiacich rebier valca, či nie sú upchaté, a prípadné nečistoty odstráňte. **Upozornenie:** na kontrolu hornej časti valca je potrebné demontovať kryt motora, ako je znázornené na obrázku.

DÔLEŽITÉ



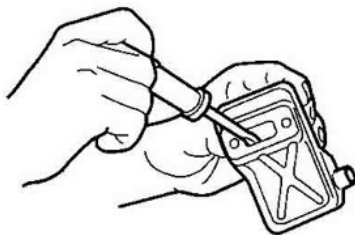
Ak sa v oblasti nasávacích otvorov chladiaceho vzduchu alebo medzi chladiacimi rebriami valca zachytia nečistoty a spôsobia ich upchatie, môže dôjsť k prehrievaniu motora, čo môže následne viesť k mechanickému poškodeniu krovínorezu.



1	Lapač iskier
2	Odvzdušňovací otvor na chladenie nasávaného vzduchu

ÚKONY VYKONÁVANÉ PO KAŽDÝCH 100 HODINÁCH PREVÁDZKY

1. Demontujte tlmič výfuku, vložte skrutkovač do výfukového otvoru a zároveň odstráňte usadený karbón z výfukového otvoru tlmiča aj z výfukového kanála valca.
2. Dotiahnite všetky skrutky, matice a upevňovacie prvky.
3. Skontrolujte, či sa olej alebo mazivo nedostalo medzi obloženie spojky a bubon spojky. Ak áno, dôkladne ho odstráňte pomocou bezolovnatého benzínu bez prímеси oleja.



ÚDRŽBA (IBA BC-EX)

DOPLNENIE ŽACEJ STRUNY

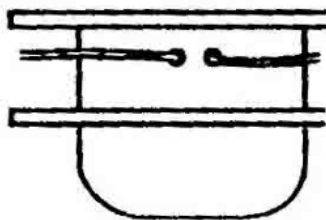
1. Na výmenu žacej struny používajte strunu s priemerom 2–2,5 mm. Nepoužívajte hrubšiu strunu, pretože by mohlo dôjsť k zníženiu rezného výkonu.



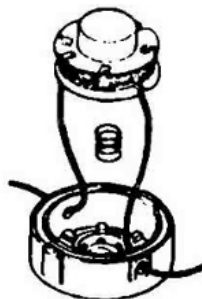
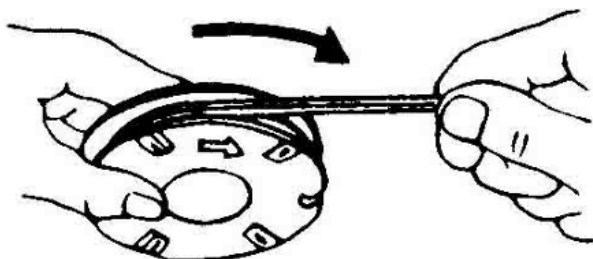
VAROVANIE

Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV NEPOUŽÍVAJTE STRUNU S KOVOVOU VÝSTUŽOU.

2. Stlačte západky na oboch stranách telesa cievky a odstráňte spodný kryt.



3. Vyberte cievku a odstráňte starú strunu. Jeden koniec novej struny prevlečte otvormi v cievke a vytiahnite ju tak, aby bola dĺžka struny na oboch stranách rovnaká.
4. Navíjajte strunu správnym smerom, ktorý je vyznačený na cievke.



5. Zachyťte oba konce struny do drážok na okraji cievky a potom prevlečte konce struny vodiacimi okami v tele hlavy. Skontrolujte, či sú pružina a podložky správne usadené.
6. Pri pridržíavaní cievky pri tele hlavy potiahnite za konce struny, aby sa uvoľnili z drážok.
7. Zarovnajte drážku v spodnom kryte s háčikom na tele hlavy a zatlačte kryt smerom k telu, kým nezapadne (necvakne).

PREVODOVÁ SKRIŇA

1. Redukčné prevody v prevodovej skrini sú mazané viacúčelovým mazivom na báze lítia. Nové mazivo doplňajte každých 25 hodín prevádzky, prípadne častejšie v závislosti od pracovných podmienok.
2. Pred doplnením nového maziva demontujte držiaky žacieho nástroja, aby mohlo staré mazivo z prevodovej skrine vytiecť.

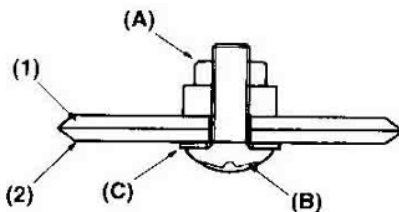
ÚDRŽBA (IBA LRT-EX)

NÓŽ

- Pri dopĺňaní paliva alebo počas prestávok v práci je vhodné využiť čas na namazanie rezných nožov.
- Ak vznikne medzera medzi horným a spodným nožom, postupujte podľa nasledujúceho návodu a nastavte ich tak, aby k sebe lepšie dosadali.

1. Povoľte poistnú maticu (A) podľa obrázka.
2. Dotiahnite skrutku (B) až na doraz a potom ju povoľte späť o 1/3 až 1/2 otáčky.

1	Horná čepeľ
2	Spodná čepeľ

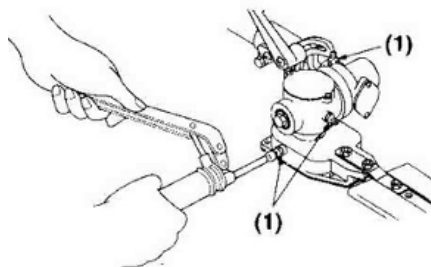


3. Pridržujte skrutku v tejto polohe a dotiahnite poistnú maticu.
4. Skontrolujte, či je plochá podložka (C) dostatočne voľná a dá sa pootočiť tlakom prsta.

POZNÁMKA: Prílišné dotiahnutie skrutky môže spôsobiť, že sa nože nebudú voľne pohybovať. Naopak nedostatočné dotiahnutie môže viesť k nadmernému uvoľneniu nožov a k zachytávaniu lístia alebo konárov medzi nožmi.

PREVODOVÁ SKRIŇA

1. Redukčné prevody v prevodovej skriní sú mazané viacúčelovým mazivom na báze lítia. Mazivo doplňajte každých 25 hodín prevádzky, prípadne častejšie v závislosti od pracovných podmienok.
2. Pri doplňaní maziva použite mazací lis a vtláčte mazivo do troch mazničiek umiestnených na prevodovej skriní.



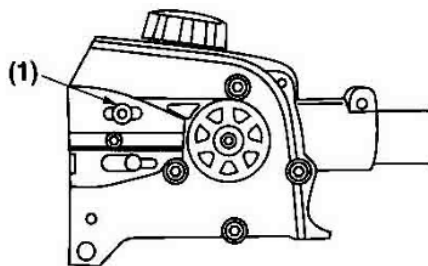
1	Maznica
---	---------

ÚDRŽBA (IBA PS-EX)

MAZACÍ OTVOR

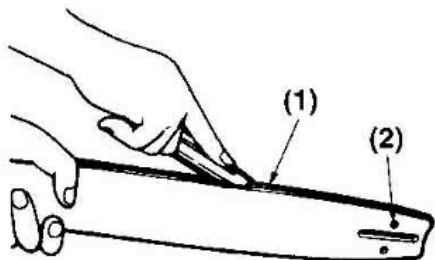
Demontujte vodiacu líštu a skontrolujte, či mazací otvor nie je upchatý.

1	Mazací otvor
---	--------------

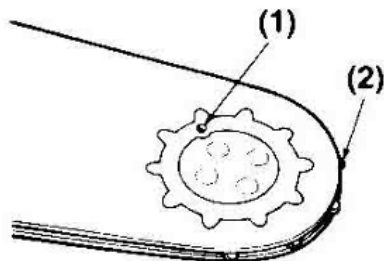


VODIACA LÍŠŤA

Odstráňte piliny a nečistoty z drážky vodiacej líšty aj z mazacieho otvoru.

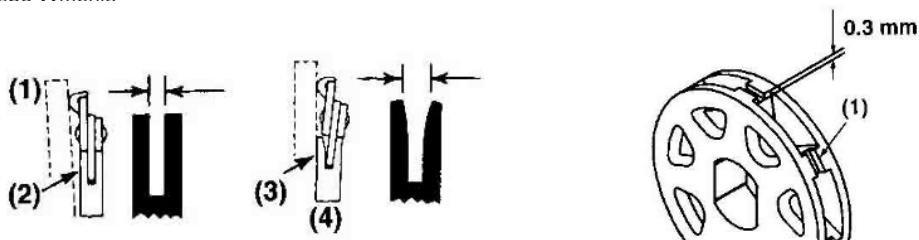


1	Drážka
2	Mazací otvor



1	Mazací otvor
2	Zub

Mazajte hviezdicu na špičke vodiacej lišty cez mazací otvor umiestnený na konci lišty. Vodiaca lišta musí mať vždy rovné bočné plochy. Skontrolujte opotrebenie bočných plôch lišty priložením rovnej hrany (napr. pravítka) k lište a k vonkajšej strane rezného nástroja. Ak je medzi nimi medzera, stav lišty je v poriadku. Ak medzera nie je viditeľná, bočné plochy lišty sú opotrebované a lištu je potrebné opraviť alebo vymeniť.



1	Pravítko
2	Medzera
3	Bez medzery
4	Reťaz sa nakláňa

1	Zub
---	-----

Skontrolujte nadmerné opotrebenie a vymerajte diel, ak sú zuby opotrebované o viac ako 0,3 mm.

PÍLOVÁ REŤAZ



VAROVANIE

Pre plynulú a bezpečnú prevádzku je veľmi dôležité udržiavať rezné zuby pílovej reťaze vždy ostré.

Rezné zuby je potrebné nabrúsiť, ak:

- piliny majú práškovitú štruktúru,
- na rezanie je potrebná väčšia sila,
- rez nie je vedený rovno,
- dochádza k zvýšeným vibráciám,
- zvyšuje sa spotreba paliva.

BRÚSENIE PÍLOVEJ REŤAZE:



VAROVANIE

Používajte ochranné rukavice.

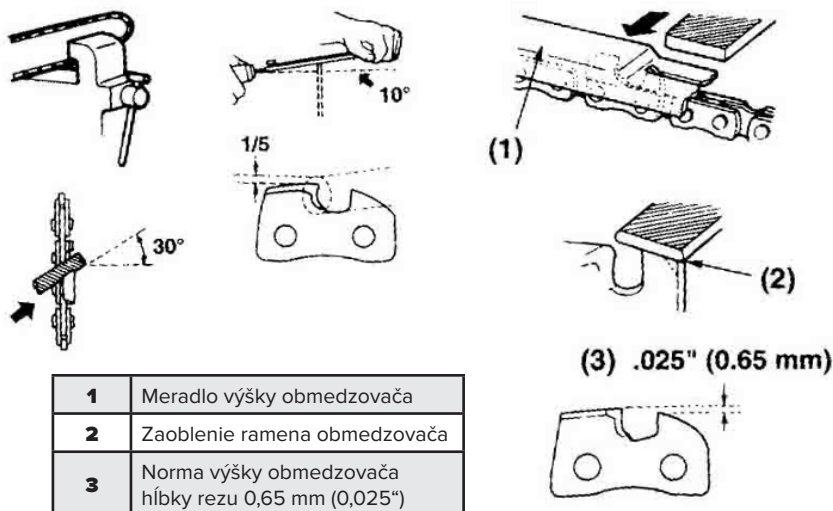
Pred začatím:

- Uistite sa, že je pílová reťaz bezpečne zaistená.
- Uistite sa, že je motor vypnutý.
- Používajte okrúhly pilník správnej veľkosti, určený pre daný typ reťaze.

Priložte pilník k reznému zubu a vedzte ho priamo dopredu.

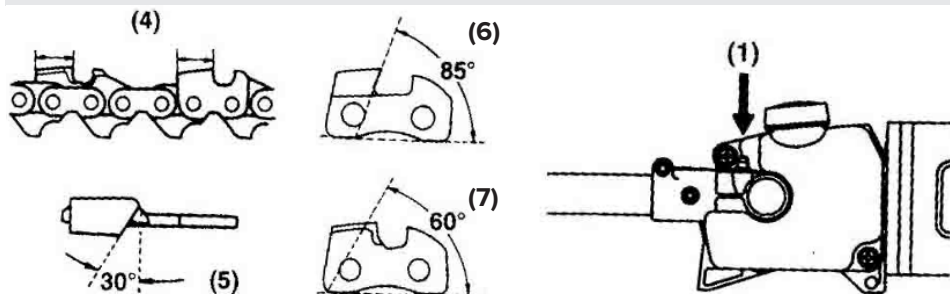
Dodržiavajte správnu polohu pilníka, ako je znázornené na obrázku.

Po nabrúsení každého rezného zuba skontrolujte výšku obmedzovača hĺbky rezu podľa obrázka.



VAROVANIE

Uistite sa, že je predná hrana rezného zuba zaoblená, aby sa znížilo riziko spätného rázu alebo pretrhnutia štartovacej šnúry. Skontrolujte, či majú všetky rezné zuby rovnakú dĺžku a rovnaký uhol ostria, ako je znázornené na obrázku.



4	Dĺžka zuba
5	Uhol pilovania
6	Uhol bočnej doštičky
7	Rezný uhol hornej doštičky

1	Maznica
---	---------

PREVODOVÁ SKRIŇ

Redukčné prevody v prevodovej skriní sú mazané viacúčelovým mazivom na báze lítia. Nové mazivo doplňajte každých 25 hodín prevádzky, prípadne častejšie v závislosti od pracovných podmienok. Pri dopĺňaní maziva použite mazací lis a vtačte mazivo do troch maznic umiestnených na prevodovej skriní.

POZNÁMKA: Pri demontáži a montáži držiaka žacieho nástroja dbajte na to, aby sa do prevodovej skrine nedostali nečistoty ani prach.

SKLADOVANIE

Staré palivo je jednou z hlavných príčin problémov so štartovaním motora. Pred uložením stroja vyprázdňte palivovú nádrž a nechajte motor bežať, kým nespotrebuje všetko palivo z palivového vedenia a karburátora. Stroj skladujte v suchom vnútornom priestore a vykonajte primerané opatrenia proti korózii.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Motor sa nedá naštartovať

Problém	Možná příčina	Riešenie
Palivová nádrž	Nesprávne palivo	Vypustite a použite správne
Palivový filter	Palivový filter je upchatý	Vyčistite palivový filter
Nastavovacia skrutka karburátora	Mimo bežného rozsahu	Nastavte na správnu hodnotu
Zapaľovanie (bez iskry)	Zapaľovacia sviečka je znečistená alebo mokrá, nesprávna medzera elektród	Vyčistite / osušte, nastavte (medzera 0,6–0,7 mm)
Zapaľovacia sviečka	Uvoľnená	Dotiahnite

Motor sa naštartuje, ale po chvíli zhasne / zle sa znovu štartuje

Problém	Možná příčina	Riešenie
Palivová nádrž	Nesprávne alebo staré palivo	Vypustite palivo a použite čerstvé
Nastavovacia skrutka karburátora	Mimo bežného rozsahu	Nastavte na správnu hodnotu
Tlmič, valec (výfukový otvor)	Karbonové usadeniny	Odstráňte
Vzduchový filter	Zanesený prachom	Umyte
Chladiace rebrá valca, kryt ventilátora	Zanesené prachom	Vyčistite

Ak sa zdá, že zariadenie vyžaduje ďalší odborný servis, obráťte sa na autorizované servisné stredisko vo vašom okolí.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Vážený zákazník,

všetky naše výrobky podliehajú prísnyim kontrolám kvality s cieľom zabezpečiť, aby ste ich dostali v perfektnom stave. Ak napriek tomu dôjde na vašom zariadení k akejkoľvek poruche, obráťte sa, prosím, na naše servisné oddelenie na adrese uvedenej v záručnom liste. Môžete nás kontaktovať aj telefonicky na uvedenom servisnom čísle. Vezmite, prosím, na vedomie nasledujúce podmienky, za ktorých je možné uplatniť záručné nároky:

Záruka sa vzťahuje výlučne na poruchy spôsobené týmto zariadením, ktoré boli preukázateľne zapríčinené materiálou alebo výrobnou chybou, a je obmedzená len na odstránenie takýchto chýb alebo na výmenu zariadenia podľa nášho rozhodnutia.

Upozorňujeme, že naše zariadenie nie je určené na komerčné, obchodné ani priemyselné použitie. Záruka nebude uplatnená, ak bolo zariadenie používané na komerčné, obchodné alebo priemyselné účely, alebo bolo počas záručnej doby vystavené podobnému zaťaženiu.

Naša záruka sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:

- Poškodenia zariadenia spôsobené nedodržaním pokynov na montáž alebo nesprávnou inštaláciou, nedodržaním prevádzkových pokynov (napríklad pripojením k nesprávnemu typu sieťového napätia alebo prúdu), nedodržaním pokynov na údržbu alebo bezpečnostných predpisov, vystavením zariadenia abnormálnym podmienkam prostredia, ako aj nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
- Poškodenia zariadenia spôsobené nesprávnym zaobchádzaním alebo nesprávnym použitím (napríklad preťažovaním zariadenia alebo používaním neschválených nástrojov či príslušenstva), vniknutím cudzích telies do zariadenia (ako je piesok, kamienky alebo prach), poškodením pri preprave, použitím sily alebo poškodením spôsobeným vonkajšími vplyvmi (napríklad pádom zariadenia).
- Poškodenia zariadenia alebo jeho častí spôsobené bežným alebo prirodzeným opotrebením, prípadne bežným používaním zariadenia.

Záruka platí po dobu 24 mesiacov (pri nákupe na IČO platí záruka po dobu 12 mesiacov) odo dňa zakúpenia zariadenia. Záručné nároky musia byť uplatnené pred uplynutím záručnej doby a do dvoch týždňov od zistenia poruchy. Po uplynutí záručnej doby nebudú prijaté žiadne reklamačné nároky. Pôvodná záručná doba zostáva v platnosti aj v prípade vykonaných opráv alebo výmeny dielov. V týchto prípadoch nevzniká nárok na predĺženie záručnej doby ani na poskytnutie novej záruky na vykonané práce alebo namontované diely. To platí aj v prípade vykonania servisu na mieste.

Ak bude porucha krytá našou zárukou, zariadenie buď okamžite opravíme a vrátime vám ho, alebo vám zašleme nové zariadenie. Radi vám tiež ponúkneme platený servis opráv akýchkoľvek porúch, ktoré nie sú kryté našou zárukou. Na využitie tohto servisu, prosím, zašlite zariadenie na našu servisnú adresu. Zároveň si všimnite obmedzenia tejto záruky týkajúce sa rýchlo opotrebitelných dielov / spotrebného materiálu a chýbajúcich častí, ako je uvedené v záručných podmienkach v tomto návode na obsluhu.

ZÁRUČNÝ LIST

PEČIATKA A PODPIS PREDAJCU

DÁTUM PREDAJA: _____

ZÁZNAMY O VYKONANÝCH OPRAVÁCH:This image contains four sets of horizontal dashed lines, each consisting of a single line of dashes. These lines are intended for students to write their answers to the questions in the worksheet.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: PROTECO náradí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Dodávateľ pre Slovenskú republiku:

PROTECO náradie s.r.o. Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

Označenie výrobku: : 51.06-KM-42 - Krovinorez benzínový 4v1 PREMIUM

Typ: DGJ4330H

Výrobok: spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:

EN ISO 11680-1:2011
EN ISO 10517:2019
EN ISO 12100:2010
EN ISO 11806-1:2022
AfPS GS 2014:01 PAK

Garantovaná hladina akustického výkonu LWA 112 dB(A).
Nameraná hladina akustického výkonu Lwa 108,1 dB (A).
Hladina akustického tlaku (dB(A)) (LpA) 97 dB(A) KpA=3

Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou: TÜV SÜD Certification and Testing (china) Co.,Ltd. Shanghai, Branch TÜV SÜD Group No.151 Heng Tong Road Shanghai 200070. China ve spolupráci s TÜV SÜD Riedler strasse 65, 80339 Munich, Germany.

Na základe certifikátov a reportov: 7040320012336-00, M8A 060636 0276, M6A 060636 0277, e1320,2016/1628/2017/656SHA1/P, 0021,00.

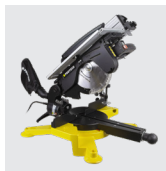
Posledné dvojčísle roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 26

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap
Podbreží 63
518 03

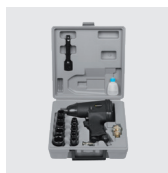
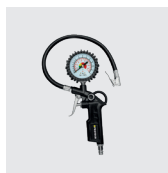
V Bratislave, dňa 18.12.2025



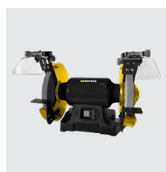
Libor Knap
PROTECO náradí s.r.o.
Bratislava-mestská časť Petržalka 851 04
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230
IČ DPH: SK2120403230



PROTECO®



Dodávateľ pre SK:
PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9
Bratislava - Petržalka 851 04
www.proteco-naradie.sk



SPOLAHNÍVÉ NÁRADIE, KTORÉ VYDRŽÍ

